

???????? ???? ????????????? (????? ??????)
??? 1?? ????????? 2004(1)

????????? ????????????? ?????????? – ?????????????? – ?????? ?????????????? – ?????? ??????????
????????????????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??? ??????? ?????? ???
?????? ?????????? ?????? ?????????? ???????

????? ????????? C-169/03,
??? ????? ?? ?????????????? ??????? ??? Regeringsrätten (????????) ????? ?? ??????????????, ???'
?????????? ??? ??????? 234 ??, ?? ??? ?????? ??????????, ??? ????????? ??? ?????????? ???
?????????? ?????????? ??? ????????????? ?????????????? ???????

Florian W. Wallentin

???

Riksskatteverket,

? ??????? ?????????????????? ????????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ??????? 39 ??,

?? ????????????? (?????? ??????),,

????????????? ??? ????? P. Jann (?????????), ????????? ??????????, A. La Pergola, S. von Bahr, R.
Silva de Lapuerta ??? K. Lenaerts ??????????,
????????? ??????????????: P. Léger
?????????????: R. Grass
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????:

–? F. W. Wallentin, ??????????????,
–? Riksskatteverket, ?????????????????? ??? ??? T. Wallén,
–? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? G. de Bergues ??? ??? C. Mercier,
–? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? A. Guimaraes-Purokoski,
–? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? R. Lyal ??? K.
Simonsson,
????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 11?? ?????????? 2004,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ?????????? ??? 10?? ?????????? 2003, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 14 ??????????
2000, ?? Regeringsrätten ?????????, ???' ?????????? ??? ??????? 234 ??, ?????????????????? ??????????
?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 39 ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????????????
??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
?????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ??? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??
?????? ??????.

2 ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? F. W. Wallentin ??? ???
Riksskatteverket (????????????????? ??????).

?????? ????? ???? ????? ????????? (????? ?????????????? ????????????? ?????????????),
???? ? ?? ????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???????????
???? ??? ?????? ????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ????? ?????
??? ?????? ?????????? ??????????;»

??? ??? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

10 ? Riksskatteverket ?????? ??? ? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ?????? ?????????????? ??? 14?? ?????????????????? 1995, C-279/93, Schumacker
(????????? 1995, ? I-225), ??? 11?? ?????????????? 1995, C?80/94, Wielockx (????????? 1995, ? I-
2493), ??? ??? 12?? ?????????? 2003, C?234/01, Gerritse (????????? 2003, ? I-5933), ??? ?
????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????
?????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????????????. ?????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
???? ?? ?????????????? ??????????????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ???
???? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????, ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ???
?????????????????????, ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????
?????????????, ? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????
?????????????.

11 ????? ?? Riksskatteverket, ? F. W. Wallentin ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?
????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????
? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????. ? ?? ?????? ?????????????? ??
?????????????, ?????????????, ?? ?????????????????? ?????? F. W. Wallentin ?????????????????? ??? ?? ??????????????
???? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ?? ??????????????.

12 ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????
???? ?????????????????????? ??????????????????. ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ??????
? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????
????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ???
????????????????????????? ??????????????????????.

13 ? F. W. Wallentin ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 39 ?? ??? ??? ? ?????????? ?????????????
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????????????.

14 ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? 36 ??? ??????????????????????????
????????????????? Schumacker, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ???
????????????????????????? ??? ?????? 10 ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????
????????????????? ??? ? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ???
????????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????????????
?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????????????????
???? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????. ?
????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????.

????????????? ??? ??????????????????
15 ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????????, ?? ?????????? ??????????
?????????????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????
????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ????

?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ????? ?? ?????????? ??????????
?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ???????????????, ?? ??????
????????????????????? ????? ?????? ??? ?????????????? ???, ??? ? ?????????????? ??????????????
????????????? ??? ?? ??????????? ???????????, ? ?????? ?????????????? ??? ?? ????????? ???
????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????, ???????
?? ?????????????? ??????????????? ????? ?????? ?????? ????? ?? ????????? ??? ??????????????? ???
?????????????????? ??? ??????????????????, ? ????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? (????????????? Schumacker, ?????????????????????, ?????????
31 ??? 32, ??? 14?? ?????????????????? 1999, C-391/97, Gschwind, ?????????? 1999, ?. I-5451,
?????? 22, ??? 16?? ??????? 2000, C-87/99, Zurstrassen, ?????????? 1999, ?. I-3337, ??????? 21,
??? Gerritse, ?????????????????????, ??????? 43).

16 ???????, ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ???????????????
?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????
?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ?????????? ?????????, ?????????
????????????, ????????? ?? ??? ??????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????? ??
?????????????? ??????????????, ????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ???????????????
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?? ???????????
?????????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ??????????????? ? ??? ?????????????????? ??? ???????????????????
?????????????????? (????????????????????????? ?????????????? Schumacker, ??????? 34, Gschwind, ??????
23, ??? Gerritse, ??????? 44).

17 ???????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ??????? ??????
?????????????? ??? ? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??????????????
???? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????
???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????, ??????? ?? ?????????? ??????????????? ??? ??????? ??
?????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????
???? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????. (?? ?????????????? Schumacker,
????????????????????????, ??????? 36, ??? ??? 12?? ?????????????????? 2002, C-385/00, de Groot,
?????????? 2002, ?. I-11819, ??????? 89). ?????????????, ?????????????????????? ?????? ?? ??????????????
?????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ???
???? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????
???? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ???
?????????????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????
(????????????????????????? ?????????????? Schumacker, ??????? 38), ?????????????????? ??? ??????
????????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????
????????????????? ?????????????????????.

18 ?????? ???????????????, ??????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????????????????????
???? ?? ?????????? ??? ? F. W. Wallentin ??? ??????, ?????? ??? ??????? ??? ??????????????
????????????????????? ?????????????????????, ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????, ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ? ??????????????
???? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????, ??????????? ???
????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???????, ?????????????????????? ??????????????
19 ?????? ??????? ?? ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????
???? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????????????, ??
?????????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????????
????????????????? («Grundfreibetrag»), ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ???????, ??????????
?????????????? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ???
????????????????????????? ?????? ?????????????????????? (????????????????????????????? ?????????????? Gerritse, ??????? 48).
????????? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????
?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????
????????????????????? ???????????????????.

20 ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ????? ?????????? ??? ?????????????
?????? ??????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?????????????????????????? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?? ????????? 39 ??.

21 ??? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
???? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????????
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????. ?????? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ??????
???? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????
? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????????????? (??, ?????????????????????? ?????????? Schumacker, ?????? 41).

22 ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????????????,
?????????????, ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????
?????????????????. (??., ??? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????????????? ??????????
Schumacker, ?????? 42).

23 ??????????, ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????
???? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???' ??? ?? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? F. W. Wallentin ?????????????????????? ?????????????????
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ?? ??????.

24 ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ?? ????????? 39
?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??
????????? ??????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????,
-????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ?? ??
????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????????????????,
-????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????????,
-????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????
????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????????????, ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????.

???? ??? ?????????????????? ??????????
25 ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??????????????, ?????????
???? ? ??????????????, ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ??? ??????????????????
????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
?????????????????, ?' ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????
???? ?????? ?????????? ??????????,

?? ?????????????????? (?????? ???????),

????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? Regeringsrätten, ?? ?????????? ???
10?? ?????????????? 2003, ??????????????????:

?? ????? 39 ?? ????? ?????????? ????? ????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????
???? ?? ????????? ??????????, ?? ?????? ??? ????????????????? ?????????? ??? ??????????????
???????????? ??????????, ????? ????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ????????????????? ?????
?????????,
-????????????????? ????? ????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????, ?????????? ?? ??
?????? ??? ?????????????? ? ??????? ?????????? ?????? ??????? ?????????????? ??????????? ?? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????????????????????,
-???? ?? ????????????? ????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????? ??????????????,
-????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????? ??????? ??????? ??? ??? ?????????????????, ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????????.

Jann

La Pergola

von Bahr

Silva de Lapuerta

Lenaerts

????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? 1? ?????????? 2004.
? ??????????????????

? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????

R. Grass

P. Jann

1 – ?????????? ?????????????????????: ? ???????????????.